



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Chancellerie d'Etat CHA
Staatskanzlei SK

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 10 45, F +41 26 305 10 48
www.fr.ch/cha

Formulaire individuel - Individuelles Formular

Registre des intérêts - Verzeichnis der Interessenbindungen

Nom – Name : Carrel
Commune de : Villars-sur-Glâne

Prénom - Vorname : Pierre-Emmanuel

Loi du 9 septembre 2009 sur l'information et l'accès aux documents

Art. 13 Registre des intérêts

Les liens particuliers qui rattachent les membres du Grand Conseil, les membres du Conseil d'Etat, les préfets et les membres des conseils communaux à des intérêts privés ou publics sont enregistrés et mis à la disposition du public de manière appropriée.

Les intérêts suivants doivent, au moment de l'entrée en fonction des personnes concernées et lors de chaque modification, être signalés à l'organe chargé de la tenue du registre (pour les député-e-s : le Secrétariat du Grand Conseil) :

Gesetz vom 9. September 2009 über die Information und den Zugang zu Dokumenten

Art. 13 Verzeichnis der Interessenbindungen

Die privaten und öffentlichen Interessenbindungen der Mitglieder des Grossen Rates und des Staatsrats, der Oberamtmänner und der Mitglieder der Gemeinderäte werden eingetragen und der Öffentlichkeit auf geeignete Weise zugänglich gemacht.

Bei Amtsantritt der betreffenden Personen sowie bei jeder Änderung müssen dem registerführenden Organ (für die Mitglieder des Grossen Rates: Sekretariat des Grossen Rates) folgende Interessenbindungen gemeldet werden:

	Entité - Entität	Organe - Organ	Fonction - Funktion
a) les activités professionnelles berufliche Tätigkeiten	Inspecteur financier	Etat de Fribourg	Contrôle des comptes financiers et analytiques de l'ensemble des secteurs de l'Etat de Fribourg
b) les fonctions assumées au sein d'organes de direction, de surveillance ou de conseil dans des personnes morales de droit privé ou de droit public Tätigkeiten in Führungs- und Aufsichtsgremien sowie			

Beiräten juristischer Personen des privaten und des öffentlichen Rechts			
c) les fonctions assumées au sein de commissions ou d'autres organes de la Confédération, d'un canton, d'une commune ou d'une collaboration intercantonale ou intercommunale Mitwirkung in Kommissionen und anderen Organen des Bundes, eines Kantons, einer Gemeinde oder einer interkantonalen oder interkommunalen Zusammenarbeit	Coriolis infrastructures Conseil de Fondation Nuithonie-Equilibre	Comité de direction Conseil de Fondation	Membre Membre
d) les fonctions politiques exercées politische Ämter	Commune de Villars-sur-Glâne PDC	Conseil communal	Conseiller
e) les fonctions permanentes de direction ou de conseil assumées pour le compte de groupes d'intérêts dauernde Leitungs- oder Beratungstätigkeiten für Interessengruppen	Société suisse des employés de commerce section Fribourg Fédération des sociétés de tir de la Sarine	Comité Comité	Membre Membre

Lieu et date - Ort und Datum : 10.11.2011

Signature – Unterschrift : T. B. G. R. E. C.